



Cuando la economía global abre nuevas oportunidades comerciales, **el Export-Import Bank** las hace reales.

El Export-Import Bank de los Estados Unidos

respalda la compra de artículos de exportación estadounidenses para clientes internacionales solventes que no pueden obtener créditos a través de las fuentes tradicionales. Con frecuencia la financiación en mercados emergentes es escasa, y sin acceso al crédito es posible que los compradores internacionales no puedan comprarles a los proveedores estadounidenses. El Ex-Im Bank ofrece soluciones de financiación comercial a los compradores internacionales y convierte las oportunidades de negocios en transacciones reales.

Como agencia gubernamental independiente de los Estados Unidos con más de 70 años de experiencia, el Ex-Im Bank ha proporcionado en forma ininterrumpida financiación para compradores de productos y servicios estadounidenses, aceptando riesgos que el sector privado no puede o no quiere aceptar.



FINANCIACION A MEDIANO Y LARGO PLAZO

Provisión de garantías para préstamos, seguros y préstamos directos

El Ex-Im Bank respalda la exportación de productos de capital y servicios relacionados estadounidenses al garantizar o asegurar préstamos para compradores internacionales. Con la *garantía para préstamos*, el comprador debe realizar un pago inicial de al menos 15% (del valor contractual neto), y la cantidad restante queda cubierta por una garantía incondicional del Ex-Im Bank. Esta garantía cubre el interés principal y el interés acumulado y está disponible para los programas de pago a mediano plazo (hasta 5 años) y a largo plazo (hasta 10 años), de acuerdo con el volumen de la transacción. Generalmente se carga una tasa de interés flotante que se negocia entre el comprador y la entidad crediticia. Hay garantías para equipos nuevos, usados y restaurados. El Ex-Im Bank también ofrece *seguros a mediano plazo* con requisitos de elegibilidad similares.

En algunos casos, el Ex-Im Bank facilita *créditos directos* a compradores internacionales. Los requisitos para la entrega inicial son iguales a los requisitos para las garantías para préstamos, pero los préstamos directos tienen una tasa de interés fija, basada en la tasa del tesoro de los Estados Unidos. En el caso de las garantías a largo plazo y los créditos directos, si los productos serán enviados por mar, deberá ser en un barco estadounidense, aunque es posible obtener excepciones.

El Ex-Im Bank puede cubrir costos de proyectos elegibles, como servicios auxiliares (tarifas bancarias, financieras, legales y de ingeniería) y costos locales (ocasionados en el país del comprador). Los préstamos garantizados o asegurados por el Ex-Im Bank pueden ser realizados en algunas divisas extranjeras.



COMO INSCRIBIRSE Y CUANTO CUESTA

Detalle del proceso de solicitud

Se envía una *carta de interés* (LI por su sigla en inglés) al Ex-Im Bank, generalmente antes de que se haya otorgado un contrato de ventas. Es una indicación no vinculante de los términos del Ex-Im Bank para la transacción en particular. La LI es procesada en siete días laborales y es válida por seis meses (pero puede renovarse). Si ya se ha otorgado un contrato, el aspirante debe enviar una *solicitud de compromiso final*, disponible en www.exim.gov.

Las solicitudes pueden ser presentadas por la entidad crediticia o por el comprador internacional. Dado que las entidades crediticias comerciales están más familiarizadas con el proceso de solicitud, su intervención generalmente acelera el proceso.

La *tarifa de solicitud* es de U\$S100 por una Carta de interés. La *tarifa de compromiso* es de 0,125% para una garantía o de 0,5% para un préstamo directo. Se calcula una *tarifa de exposición* basada en muchas variables, que incluyen el riesgo del país y el riesgo crediticio. Hay un calculador de tarifas de exposición en www.exim.gov. Nota: Si se presenta una solicitud de compromiso preliminar (casos excepcionales), se carga 1/10 del 1% del monto financiado.



**SEA FARMERS S.A. DE C.V.
AHOME, LOS MOCHIS, MEXICO**

LOS EXITOS

Productor y exportador	Maquinaria para el procesamiento de callos de hacha suministrada Exportador por Poultry and Industrial Supplier, Inc (Miami, Florida) y Varco-Pruden Exports (Memphis, Tennessee)
Garante	Espana Restuarante S.A. de C.V.
Desafío	Crear un ambiente acuático completo en el que puedan cultivarse diferentes especies de la vida marina para posterior comercialización.
Solución	Garantía de préstamos de Ex-Im Bank de 5 años
Resultado	Actualmente, Farmers SA de CV cuenta con un sistema innovador de alta calidad el cual ha incrementado su capacidad de producción de pescados y mariscos.





INICIATIVAS ESPECIALES

Ofrecimiento de mayor flexibilidad para necesidades especiales

El Ex-Im Bank trabaja estrechamente con otras agencias de créditos de exportación extranjeros para establecer arreglos de *cofinanciación*. Bajo esta estructura, el Ex-Im Bank garantiza la parte estadounidense de una transacción, mientras que la agencia de créditos de exportación extranjera respalda su parte respectiva. El resultado es un producto de financiación único y funcional que le ofrece al exportador mayor cobertura con un proceso simplificado.

La iniciativa *semisoberana* del Ex-Im Bank permite a un gobierno local o regional funcionar como prestatario o garante para la compra de productos y servicios estadounidenses. Los semisoberanos elegibles deben estar calificados por una organización de calificación de créditos reconocida internacionalmente y cumplir con los criterios crediticios del Ex-Im Bank.



LOS EXITOS

**HOSPITAL DA BAHIA, LTDA
BAHIA, BRAZIL**

Productor y exportador	Equipos médicos exportado por Phillips Medical Systems (Andover, Massachusetts), Siemens Medical Solutions USA, Inc (Malvern, Pensilvania), Hologic, Inc. (Bedford, Massachusetts) y otros*
Desafío	Proveer equipos médicos a un nuevo hospital de Bahía
Solución	Garantía de préstamos de Ex-Im de 7 años basada en la iniciativa del programa médico.
Resultado	Se han suministrado equipos médicos a un nuevo hospital de 235 habitaciones del estado de Bahía

* Sólo se mencionan los tres primeros participantes (según los valores indicados en la factura)





CRITERIOS PARA LOS REQUISITOS

Resumen de requisitos de elegibilidad

El Ex-Im Bank no compite con la financiación del sector privado. De hecho, debe estar claro que la transacción no sería posible sin el respaldo del Ex-Im Bank.

Prestatario: Son elegibles los gobiernos soberanos y semisoberanos, las entidades del sector público y los compradores privados. Si el prestatario no cumple con los estándares crediticios del Ex-Im Bank, necesitará un garante. El garante puede ser una compañía, una entidad soberana o semisoberana, una entidad crediticia local o una persona que cumpla con nuestros estándares crediticios y que en última instancia sería responsable del pago del préstamo si el prestatario no puede pagar.

Productos y servicios: Los productos deben ser enviados desde los Estados Unidos al comprador internacional. El Ex-Im Bank financia el del menor, el 85% del precio contractual estadounidense o el 100% del contenido estadounidense. No son elegibles los artículos y servicios de defensa, con algunas excepciones. También hay respaldo para los compradores de equipos para aeronaves y transporte a través de préstamos basados en los activos o estructuras de arrendamiento. Es posible que el Ex-Im Bank tenga prohibido hacer negocios en algunos países y bajo ciertos términos (consultar el Programa de limitaciones por países en www.exim.gov).

El Ex-Im Bank también ofrece garantías y préstamos para proyectos en el exterior, como los proyectos de infraestructura (energía, minería, petróleo y gas, por ejemplo), en los que los flujos de fondos para el proyecto se utilicen para el pago de la financiación. Para obtener más información, póngase en contacto con el Grupo de financiación estructurada y para proyectos en el 202.565.3690.



**FUNDACION CENTRO LASER
SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA**

LOS EXITOS

- | | |
|------------------------|---|
| Productor y exportador | Equipo de láser ocular exportado por VISX, Inc. (Santa Clara, California) |
| Desafío | Proveer equipos de láser a una fundación sin fines de lucro para fomentar el desarrollo de técnicas y procedimientos para micro-cirugía ocular. |
| Solución | Garantía de préstamos de Ex-Im de 4 años. |
| Resultado | Se suministraron equipos a una fundación sin fines de lucro. |





FINANCIACION A CORTO PLAZO

Extensión de crédito a compradores internacionales

Además del seguro a mediano plazo, el Ex-Im Bank también ofrece a exportadores y entidades crediticias estadounidenses una variedad de pólizas de *seguros para créditos de exportación*, que les permiten extender los términos crediticios a compradores internacionales con un mínimo riesgo. Generalmente esto es más rentable que la financiación bancaria o las cartas de crédito. El seguro para créditos de exportación a corto plazo se usa en general para transacciones que involucran productos y servicios no capitales, mientras que el seguro a mediano plazo se usa en general para maquinaria y equipos. El exportador o la entidad crediticia deben presentar las solicitudes. Para obtener más información, póngase en contacto con el Grupo de desarrollo comercial en el 202.565.EXIM [3946].

Para obtener más información, visite nuestro sitio web en
www.exim.gov.

Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a
info@exim.gov o llame al 202.565.3946.

El respaldo de financiación comercial del Ex-Im Bank ayuda a los
compradores internacionales a comprar productos y servicios
estadounidenses.

**OFICINAS RE-
GIONALES**

NUEVA YORK, CHICAGO, HOUSTON, MIAMI, LONG BEACH [CA],
SAN DIEGO, SAN FRANCISCO, Y WASHINGTON, DC

OFICINA CENTRAL

EXPORT-IMPORT BANK DE LOS ESTADOS UNIDOS

811 VERMONT AVENUE, NW

WASHINGTON, DC 20571

WWW.EXIM.GOV

TEL 202.565.3946 [EXIM]

FAX 202.565.3723

TDD 202.565.3377

LATINAMERICA@EXIM.GOV

